



# UNIVERSIDAD DE LA HABANA

## Facultad de Lenguas Extranjeras Departamento de Español

Colina Universitaria, San Lázaro y L, Vedado,  
Ciudad de La Habana 10400, Cuba.  
Edificio Varona  
Telf. 873 42 50

---

**Asignatura:** Idioma Español para no hispanohablantes

**Tipo de curso:** Curso por Semestre (CPS) **Total de horas:** 64

**Nivel:** Intermedio

**Elaborado por:** Dra. Yareira Puig Pernas

### Consideraciones metodológicas

La asignatura se ha concebido con un enfoque comunicativo. Las clases se basan en la práctica receptiva y productiva de las habilidades lingüísticas orales y escritas que proporcionan al estudiante los conocimientos y estrategias necesarios para interactuar en un país hispanohablante y emplear la lengua española como medio de comunicación en contextos formales.

Las actividades (de aprendizaje, de comunicación y tareas) conceden gran importancia a la participación activa y consciente de cada uno de los estudiantes, y a su acción e interacción dentro y fuera del grupo. El profesor, como mediador del proceso de enseñanza-aprendizaje facilita la reflexión lingüística, en caso que sea necesario, y propone actividades para desarrollar la competencia comunicativa.

Las clases se imparten exclusivamente en español, en ella se producen todas las interacciones y se orientan las tareas.

Como guías de orientación, el programa toma en cuenta el Marco Común Europeo de Referencia (MRE) y el Plan Curricular del Instituto Cervantes (PCIC).

### Consideraciones organizativas

Las clases se imparten en las instalaciones del Departamento de Español, ubicado en el *campus* de la Universidad de La Habana.

El total de horas asignado a esta asignatura se distribuye en 16 semanas (4 horas), 2 en cada sesión y una hora lectiva equivale a 45 minutos.

Cada grupo puede tener entre 5 y 14 estudiantes.

Para obtener la certificación del curso es necesario tener un 80% de asistencia. Las ausencias deben ser debidamente justificadas ante el docente a las 72 horas de haberse producido. Es muy importante la puntualidad.

## Objetivos generales

Los alumnos serán capaces de:

- Continuar desarrollando las habilidades de comprensión así como las de expresión e interacción tanto oral como escrita, para contribuir al logro de la competencia comunicativa
- Interactuar con la sociedad cubana y con aspectos básicos de su cultura.

## Sistema de evaluación

- Actividades de comprensión oral: 15 %
- Actividades de expresión e interacción oral y escrita: 15 %
- Presentaciones orales: 20%
- Prueba intrasemestral: 25%
- Examen final: 25%

<b>Calificaciones finales:</b>
--------------------------------

5 (Excelente) 4 (Bien) 3 (Regular) 2 (No aprobado)
--

La evaluación de los estudiantes es formativa y frecuente. Se evalúa la participación en las diferentes actividades de clases, la entrega de las tareas orientadas y las evaluaciones planificadas. En la calificación final, sobre un total de 5 puntos se consideran los aspectos antes mencionados.

### En el programa se incluyen actividades de:

**Comprensión oral, escrita y audiovisual, expresión e interacción oral y escrita**, las que se corresponden con los temas del programa, responden a situaciones comunicativas relacionados con estos, se vinculan con los contenidos funcionales, léxicos, gramaticales y socioculturales, tratados en el aula y se organizan buscando la interacción de todos los participantes en el proceso.

En las **actividades orales** se incluyen **monólogos, diálogos, juego de roles, debates y otros tipos de dinámicas**, en las **escritas**, descripciones, narraciones, exposiciones y argumentaciones. La calificación se otorga según el cumplimiento del objetivo de la actividad, el cual se les explica a los estudiantes previamente.

La no entrega de alguna tarea, o no participación injustificada equivale a la categoría de desaprobado en esa actividad en particular.

**Presentaciones orales:** Se orientan con antelación, para que el estudiante investigue y se prepare. Después de la exposición debe responder las preguntas que le formule el resto de los estudiantes o el profesor y entregarla en forma escrita. Las presentaciones pueden estar o no relacionadas con los temas que aborda el curso.

**Prueba intrasemestral:** Se evalúa de forma integradora el contenido estudiado en el período: conocimientos y habilidades. La prueba se realiza en las semanas 8 y la 12 del curso.

**Examen final:** Se realiza en la semana 16. Se evalúan las actividades antes descritas en un examen en el que se integren los contenidos estudiados.

Previo a cada evaluación, los estudiantes reciben orientaciones de cómo se realizará esta y los criterios de evaluación. Los resultados obtenidos y las dificultades presentadas se explican de manera individual y colectiva

## Programación

La programación que se presenta en este syllabus constituye un resumen del Programa de Nivel Intermedio de Español como Lengua Extranjera para no hispanohablantes del Curso por Semestre.

Se han estructurado los contenidos (socioculturales, funcionales, lingüísticos y léxicos) en seis temas fundamentales:

### Tema I: Yo me acuerdo

En situación...

- Describir.
- Comparar.
- Expresar opiniones
- Expresar obligación, deber.
- Hablar de actividades cotidianas, habituales.
- Hablar de actividades pasadas terminadas.
- Expresar actividades pasadas que tienen relación con el presente.
- Presentar una información sin mencionar el sujeto.

Me expreso...

- Verbos ser/estar/haber.
- Perífrasis verbales: tener que +inf. , deber+ inf., hay que +inf.
- Pretérito de verbos regulares e irregulares. Marcadores temporales
- Antepresente. Marcadores temporales.
- Oposición de los dos tiempos anteriores.
- Preposiciones.
- Pronombres personales en función de CD y CI.
- Pronombre LO.
- Diminutivo de los sustantivos.
- Uso de la tercera persona del plural para no precisar el sujeto de quien se habla.

Intercambio sobre...

- La presentación al grupo. Respuestas a las preguntas de sus compañeros.
- El idioma español. ¿Por qué y para qué lo estudio?
- Estudio de lenguas y estrategias para su mejor aprendizaje.
- El país donde vivo.

### Tema II: Así era entonces

En situación...

- Hablar de actividades habituales en el pasado.
- Relacionar acontecimientos en el pasado: simultaneidad.
- Explicar motivos de un hecho.
- Describir las circunstancias en que se produjo el hecho.
- Situar un relato en el tiempo.
- Comenzar, finalizar un relato.
- Dramatizar una historia a partir de un diálogo leído o escuchado.
- Elaborar diálogos.
- Transmitir lo dicho por otra persona.

Me expreso...

- Copretérito de Indicativo. Verbos regulares e irregulares
- Marcadores temporales.
- Oposición pretérito/copretérito.
- Profundizar en el uso de los adjetivos para describir personas y lugares.

- Profundizar en el uso de los recursos para comparar: como...
- El uso del copretérito en el lenguaje indirecto.
- Preposiciones

Intercambio sobre...

- Los primeros habitantes de América, Cuba, de mi país de origen.
- Recuerdos del pasado.
- Recuerdos de la niñez: cuentos infantiles tradicionales...
- Así era en el tiempo de mi abuelita...
- Personajes célebres, época en que vivieron, a qué se dedicaban...
- Tradiciones, fiestas populares, fiestas familiares...

### **Tema III: Cuestión de tiempo**

En situación...

- Organizar el relato de un suceso.
- Relacionar acontecimientos en el pasado: inicios, anterioridad, posterioridad, interrupción, de la acción.
- Narrar un acontecimiento, experiencia.
- Valorar acontecimientos pasados.
- Dramatizar un diálogo a partir de una historia leída.
- Transmitir lo dicho por otro.

Me expreso...

- Antecopretérito de indicativo.
- Marcadores temporales.
- Palabras de enlace para organizar el relato de acontecimientos sucedidos en el pasado.
- El uso del antecopretérito en el lenguaje indirecto.
- Contraste de los cuatro pretéritos de Indicativo.
- Preposiciones.

Intercambio sobre...

- Anécdotas, contratiempos.
- Relaciones personales
- Relaciones de la pareja: matrimonio/divorcio.
- El tiempo... la separación..., la ausencia... en las relaciones personales.
- Café, infusión /café lugar de reunión, citas, encuentros. Características de los cafés en sus países.
- Preferencia por este lugar.

### **Tema IV: ¿Qué haría...? ¿Qué pasaría...?**

En situación...

- Expresar probabilidad, posibilidad en el pasado, presente, futuro.
- Solicitar una información o servicio.
- Hacer conjeturas, hipótesis, suposiciones.
- Dar un consejo, opinión.
- Expresar informaciones con diferentes grados de seguridad.
- Dramatizar diálogos a partir de textos leídos o escuchados.
- Transmitir lo dicho por alguien.

Me expreso...

- Retomar el futuro.
- Pospretérito de Indicativo.
- Uso de este tiempo en las construcciones con preposiciones: al, de, con +pospretérito.

- Contraposición de las informaciones transmitidas con pospretérito y con los otros tiempos estudiados, grado de veracidad, probabilidad...
- Profundizar en el uso de los adjetivos y los grados de comparación.
- El pospretérito en el lenguaje indirecto.
- Preposiciones.

Intercambio sobre...

- Problemas actuales de las ciudades modernas.
- Posibles soluciones a estos.
- Ventajas/desventajas de vivir en el campo, la ciudad, el centro, las afueras,... ciudad.
- La ciudad ideal vista por los ojos de: alcalde, joven, niño, persona de la tercera edad, ecologista, dueño de una fábrica...
- Hoy me gustaría hacer algo inusual...
- Soñar despierto.

### **Tema V: ¡Qué bueno que...!**

En situación...

- Hablar de deseos, esperanzas, necesidad...
- Expresar sorpresa, miedo, alegría, pena...
- Dar opiniones.
- Hacer valoraciones, hipótesis.
- Expresar acciones futuras que dependen de otro factor.
- Especificar qué busco, necesito, quiero...
- Referir lo dicho por otra persona.

Me expreso...

- Retomar el Imperativo.
- Presente de Subjuntivo.
- Los recursos lingüísticos necesarios para expresar los diferentes sentimientos, emociones...
- Los recursos lingüísticos necesarios para expresar sorpresa, deseos...

Me sorprende

Deseo que + presente de subjuntivo.

Es ilógico

Es justo

Es bueno

Ojalá

Quizás + presente de subjuntivo.

Tal vez

- Cuando + presente de subjuntivo: expresión de futuro.
- Usos del Indicativo y el Subjuntivo.
- Interrelación de estos tiempos.
- El uso del subjuntivo en el estilo indirecto.
- Preposiciones

Intercambio sobre...

- Las bromas, sus tipos.
- Consecuencias de las bromas en las relaciones entre colegas, amigos, etc.
- Las supersticiones.
- La medicina tradicional/alternativa/verde.
- El sistema de salud.
- La existencia de curanderos, shaman en algunos países, regiones.

## **Tema VI: ¡Ojalá fuera...!**

En situación...

- Expresar opiniones, esperanzas, deseos, sorpresa, pena, gustos...con significación presente, pasada y futura.
- Hacer comparaciones.
- Hablar de hipótesis no realizables en el presente y sus consecuencias.
- Referir lo dicho por otros.

Me expreso...

- Retomar las oraciones condicionales.
- Pretérito de subjuntivo.
- Comparación con Pretérito de Subjuntivo: como si +pret. de subjuntivo.
- Relaciones temporales del Indicativo y del Subjuntivo.
- Oración condicional hipotética, poco probables o imposibles.

Intercambio sobre...

- El arte y su influencia en el enriquecimiento espiritual del hombre.
- Personalidades famosas del arte, además, por sus extravagancias, excentricidades.
- Me gustaría que...
- Soñar despierto...

### **Libros de texto:**

Preposiciones y Propositiones

Materiales complementarios diseñados por el profesor.

Se incluye además materiales grabados para el desarrollo de la comprensión auditiva y audiovisual.